Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1924)
Heft:	144
Artikel:	So non è vero - è bon trovato!
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-687664

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. <u>Mehr erfahren</u>

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. <u>En savoir plus</u>

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. <u>Find out more</u>

# Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Rev. A. Scholten, Mr. J. R. Niklaus (Missionary), now and again some visitors from Switzerland and

now and again some visitors from Switzerland and others, who have so kindly contributed to our spiritual education during the year under review. A great blessing to us are also the meetings on the last Thursday of each month, addressed in Eng-lish by the Rev. C. Pummel, on which occasions our lady friends are now also being admitted. As in the past, we celebrated Dank-, Buss- und Bettag—last year for the first time at the Foyer Suisse—and our Christmas Celebration was held on the premises of the City of London Y.M.C.A., Aldersgate Street, E.C.1. Both these meetings were well attended and highly successful. During the summer months, various rambles

well attended and highly successful. During the summer months, various rambles were organised, leading us to some beauty spots outside London. In this connection we may men-tion our visit to Dr. Barnardo's Home, boy section, at Woodford Bridge. We would recommend to every Swiss, while in London, to pay a visit to this Home. Our social gatherings are getting more and more popular, and the circle of our lady friends is steadily increasing, especially since we have been able to transfer our activities to the Foyer Suisse, where, since the 1st January. 1924. we possess a nice club-

since the 1st January, 1924, we possess a nice club-room of our own and where much better accommo-dation is at our disposal for entertaining our friends. We take this opportunity to express our best

thanks to the Ashburton Club for the kind hospitality we enjoyed in their Club House in Red Lion Square

we enjoyed in their Club House in Red Lion Square from 1917 until the end of 1923. We shall always look back with pleasure to the years we stayed at their address. Unfortunately, the accommodation at our disposal was not sufficient to develop a greater activity. The address of the Foyer Suisse, 12-15 Upper Bedford Place, where we are now at home, is known to every Swiss in London, and we would ask every compatriot who is looking for true friendship and who has the desire to develop his spiritual welfare, to come and join our ranks. All will find a hearty welcome, and we are convinced nobody will ever regret having responded to our invitation. We are in need of more members, active and subscribing, and ladies are now also being admitted as subscribing members.

subscripting members. We hope our efforts for the welfare of our compatriots in London will in future meet with more and more success, and to all those who can lend us a helping hand in our activities we would appeal once more to give us their support by joining our Society. -zand a second

## Dr. LANG'S DEPARTURE.

Dr. LANC'S DEPARTURE. When Gottfried Keller, in his capacity of Zürcher Staatschreiber, had to represent the Govern-ment of the Canton of Zurich at the farewell dinner to a university professor, he is reported to have made the following speech:—"Our experience has often been that when a professor leaves us, a better one succeeds him. Let us hope that the same will happen in the case of Professor Y." Then he tasted the professor. Well would it be if a similar hope could be expressed at Dr. Lang's leave-taking. But un-fortunately there is no gainsaying that this will to the N.S.H., but to the whole of our colony. Dr. Lang has laboured during three years for our intellectual needs in a way which deserves the highest praise. In his various lectures and in the Literary Page of *The Swiss Observer* Dr. Lang revaled himiself as a masterly interpreter of the culture of our native country in general and of its iterary form in particular. These intellectual tonics witticism which made them palatable to all those witticism which made them palatable to all tho

The departing secterary of the X.S.H. however, laid his prime duty in the endeavour to make Swiss culture better known to English people. This activity he conceived in a lofty spirit, and if all his schemes did not bear immediate fruit, it was not due to lack of energy or want of purpose, but of the inherent difficulties in the way of all such efforts.

The three years' experience in our midst will, no doubt, be of service to Dr. Lang in his future career, and the heartiest wishes of the Swiss Colony in London accompany him to his new sphere of activity. F. By.

### SWISS RIFLE ASSOCIATION.

Those of the members whose enthusiasm has been somewhat damped owing to the inevitable delays in settling the preliminaries, will be de-lighted to note that within a few weeks' time the shooting tange at Hendon will be thrown open for practice. Official intimation has now been received from the Secretary of State for Home Affairs to the effect that the Swiss Rifle Association is an approved rifle club under the Firearms Act, 1920. Furthermore, affiliation to the National Rifle Association has been completed, which carries with it certain privileges necessary for the development of the S.R.A.

The ground at Hendon, which is being rented from the owners under an agreement, is undergoing the requisite preparation. Apart from the automatic 100-yards target, two 300-yards "windmill" targets are being erected. The shooting range will be reserved for members of the S.R.A. exclusively every Wednesday and Saturday from 1 p.m. till dusk, and every Sunday from 10 a.m. till dusk. The official opening ceremony will take place on Saturday afternoon, March 29th, weather permitting. The initial outlay is heavy and is likely to exceed the present resources of the S.R.A., but it is confidently anticipated that a considerable in-crease in members may be looked for as soon as shooting practice takes place under open-air con-ditions. It is also hoped that Swiss firms will give their practical support to a movement which seeks to rekindle in the London colony one of our national sports. The Swiss Minister has offered the first challenge cup: another compatriot under-took to bear the cost of a rifle. As regards the latter, some Swiss Service rifles are being ordered, though, for a start, "Sherwood "rifles, adapted to resemble the former, will be made use of. During the next two Saturdays, March 8th and 15th, a friendly competition will be fought out at the Regent Polytechnic Rifle Range, for which the S.R.A. offers an engraved silver goblet, the President and Vice-President kindly providing two additional prizes. A general meeting of the members will be held

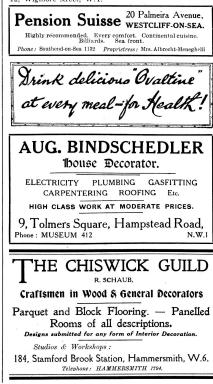
President and Vice-President kindly providing two additional prizes. A general meeting of the members will be held at No. 1, Gerrard Place, W.1, on Thursday, the 13th inst., at 8.30 p.m., when a report will be submitted and details discussed as regards the official opening day at Hendon. Any reader interested in the Association and its doings may receive particulars and application form from the Hon. Secretary, Mr. P. F. Boehringer, 21, Garlick Hill, E.C.4.

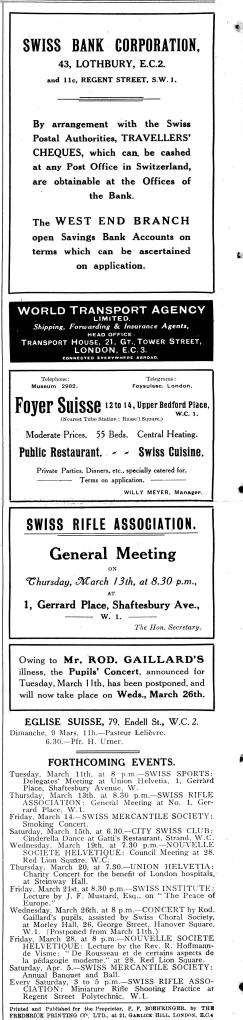
#### Se non è vero — è ben trovato !

Se non è vero – è ben trovato ! An amusing story has found its way into the Swiss press and has probably been borrowed from one of the great London dailies. At the recent banquet of the Union Helvetia (vide last week's S.O.) the President announced that plates to receive the waiters' tips would be passed round, but on being discreetly told that this was not customary at official dinners held at the Hotel Victoria, in-formed the gathering that this collection would not take place. One of the reporters present, evidently under the influence of the excellent fare, conceived the lofty notion that this volle-face was due to the refusal of the waiters to take tips from conceived the lofty notion that this volte-lace was due to the refusal of the waiters to take tips from their own employers (the company consisted mostly of hotel and restaurant managers) and expressed himself accordingly in his paper. The story has been copied by the Swiss press and considerably improved: it is now stated that the dinner party passed a resolution, expressing their appreciation of the kindly feelings exhibited by the waiters.

From the 'Agony Column' of the "Times."

Will the Swiss gentleman who occupied from Basle to Paris Berth No. 14 in the Vienna Sleeping-car Car-riage on February 22nd, communicate with this box number, and he will in return receive the back of his gold watch, which has inexplicably turned up in the suit-case of the occupier of -Berth No. 13? Basle papers, please copy.-Write, Box 19,471 "The Times," 42, Wigmore-street, W.1.





Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOBHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.4